

- oppure Berescium, Berescinit, pret. Rese and, neg. Na rescium.
- Addattare, aggiustare una cosa - Dresta tkem.
- Addolcire - Sci ina ce kem, Scirin kem.
- Addolorare, abbruciare il cuore (frase Kurda) Del so-
ziùm, Del sozit, pret. Del sot.
- Addolorato - Del sozia.
- Addormentare, v. g. Un fanciullo - Nevinum, Nevi-
nit, pret. Nevast.
- Addormentarsi - Kahhun, Kavum, Kahhun, Kavut,
pret. Kahhun Kest, frase Kurda, nel sonno calco. Kah-
hun si pronuncia monosillaba.
- Addossare - Ser dem, o Serbedem, Serbedei, pret.
Ser dà.
- Addossare, caricare una soma - Bar kem.
- Addossarsi, v. g. Un impegno, o Lavoro - Ser qo el-
gherum, Ser qo elgherit, pret. Ser qo elghert - So-
pra se stesso prendere, frase Kurda.
- Addosso - Ser, con e largo.
- Adempire, cioè, fare - Cekem, Cèbekem, Cetkem.
- A dentro - Ziór.
- Adesso - Nuk, Au vakt, Veghàve.
- Addestrare - Aleminum, aleminit, pret. älemand.
- Addestrato - Alemand.
- A digiuno - Aliakerini.
- Adirare - Sél kem, kerba lé vekem.
- Adirarsi - Kerba vekem, kerba vekei, pret. Kerba ve-
kiria, Sél búm, Sél bit.
- Adirato, Sèlbù, Sél.
- Adirato, disgustato - Ziz.
- A dispetto; P, kast.
- A dispetto, per ostinazione - Rk ka, Rekk.
- Adocchiare - Ciav, aia ser. Li occhi ho sopra - Ciav
dem - L'occhio do.

Ado-
ciò, cioè, a

- Adolescente - Kuru.
- Ad onta, vedi a dispetto.
- Adorare - Perést kem.
- Adovere - Zapt.
- A due a due - Giót giót.
- Adulare - Dràu meta tkem, cioè, Bugiardamente lo-
do. Du rù cekem - Due faccie faccio, frase Kurde.
- Adulterare - Zena tkem, Ghana tkem.
- Adulterare, falsificare - Zaghal tkem.
- Adulterio - Zena, Ghana.
- Adulto - Ballak.
- Adunanza - Gemmä.
- Adunare - Gemmâtkem.
- Ad un' ora, ad un tempo - Iek vakt.
- Adulto, abbruciato - Sot, per natural caldo - Gherma.
- Ad usura - Fâida.
- Affaccendarsi - Mezúl kem, Scioghol tkem.
- Affamarsi - Bersi bum, Bersi bit.
- Affamato - Bersi, Bersia.
- Affannare - Ageskem. Far uno melanconico - Vakma
rkem.
- Affannarsi - Agesbum. Esser melanconico per l'affi-
zione - Vakmabum.
- Affannato - Ages, Vakma.
- Affanno - Agesia, Derd.
- Affare - Scioghol.
- Affatigare - Valtúm, Valtit, pret. Valtà, Scioghol kema.
- Affatigato - Valtà, cioè stanco.
- Affatto - Ammo, Tamàm.
- Affattare, Far malia - Sahhr tkem.
- Affermare - Krrarkem.
- Affilare - Tizia cekem.

- Affisso, *attaccato, e sospeso* - Alavisa.
 Affisso, *attaccato, quasi unito* - Venuscià.
 Assitare ad altri - Kèrue dem.
 Assitare da altri - Kèrue stinum, kèrue stinit, *prat.* kèrue stànd.
 Assitto - kèrue.
 Assiggere, *molestare* - Zahhmèt dem.
 Assiggersi - kama èlgherum, kama èlgherit, *prat.* kama elghert, *fr dice anche con altra frase*: il cuore abbrucia - Del sozit, *prat.* Del sot.
 Assitto, *pensieroso* - Vakam. Cuore dolente - Del lot.
 Assizione, cuore ristretto - Del zapta, *per* Fastidio Derd.
 Affogare - kanakinum, kanakinit, *prat.* kanakand.
 Affumicare, *metter sopra al fumo* - Ser dukèl dem.
 Affumicare, *far fumo* - Dukèl cekem.
 A fine - Katera.
 Agevole - Sanà - Cosa facile. Zahhmet nina, *Difficile niente*.
 Agevolezza, *facilità* - Sanàia.
 Agghiacciare - Gemèt bughrum, Gemèt boghrit, *prat.* Gemèt ghert.
 Aggiungere, *acrescere* - Zéida kem.
 Aggiustare una cosa - Drest tkem, Tamàm cekem.
 Aggiustare discordie - Pek, inum, Pek, nit, *prat.* Pek inà - Pek àt.
 Aggiustato - Pek àt, Drest kiria. Aggiustato, fatto bello e pulito - Kok, pak.
 Aggradire - Kabúl kem.
 Aggrandire, *slargare* - Frà bekem, F à kem.
 Aggrandire, *far più grande* - Mazén kem.
 Aggravare, *far tirannia* - Zàlem kem.
 Aggruppare - Ghreb dem, Ghreb déi, *prat.* Grebda *neg.* Ghreb nàdem. Ag-

- Aguzzare - Tizia kem.
 Aguzzo - Tizia.
 Agile, *destro* - Ciélék.
 Aglio - Sic, *l' s un poco con la lingua grossa*.
 Agnello - Berk.
 Ago da cucire - Dersi.
 Ago da basto - Susin.
 Agosto - Tabàk.
 A gran fatica, a stento - Koték, Bezór.
 Agresta - Bessira. Agro, acido - Tursia.
 A guisa - Sibi, Tamét.
 Agricola - Fallahh, Giótkàr.
 Ajo, *Pedagogo* - Dado.
 Ajutare - Ari tkem. Dar mano - Dest dem.
 Ala - Sciapèr.
 Alato - Qodàm sciapèr.
 A lato - Tasélt.
 Albera, *sorta di pianta* - Spindàr.
 Albero - Dar.
 Alboretti, *che non crescono più che all' altezza d' un uomo* - Taràsc.
 Albugine male della cornea dell' occhio - Avra ciav'.
 Al bujo - Tati.
 Alcorano - Koràn, Msáf.
 Alcuno - Kes. Alcune cosa - Testekki.
 Al di fuori - Dérva.
 Alienare, *disappare* - Talàf kem.
 Alkekengi, *erba medicinale* - Pakusk.
 Alimentare, *dar da mangiare* - Zádi dem.
 Alimento - Zádi.
 Allacciare, *far i lacci agli uccelli* - Daf kem.
 Allargare, *vedi* Aggrandire.
 Allattare - Scir dem.
 Allegare in testimonia - Sciàhd kem.

- Allegerire - Sevék kem .
 Allettare - Keif inum, keif init, *pret.* Kéif ina, *ciòè* portar piacere, *neg.* Kéif na inum, Kéif dem - Do piacere .
 Allevare, *aver custodia* - Qodà n kem .
 All' improvviso - Ghaflet .
 All' insù - au ràs .
 Allontanare, *mettere una cosa lontana dall' altra* - Dura dem . Andar lontano . Dura ciùm .
 Allora - au zamàn, au vakt .
 Almeno - Belà tene, benchè solamente .
 Altare - Tronus .
 Altea, *erba* - Ehru .
 Alterare - Zeida kem, *per far andare in collera, vedè* Adirare .
 Alterigia - Kobria .
 Altezza - Beléndàia .
 Alto - Belénda .
 Altro - Idi, tedi .
 Altrove - Gié k'idi, ard k'idi .
 Alume - Sciébba spi .
 Alzare - Rakém, Belénda kem . à'inum, à'init, *pret.* à'land .
 Alzarsi - Ràbum, Ràbit, *pret.* Ràbù, *neg.* Ranàbum .
 Amabile - Scirina, *ciòè*, Dolce, *frase Kurdi* .
 Amare - Tevém, T,véi, *pret.* T,via, *neg.* Navém, àzkem, àgekem, *neg.* àznàkem, àgenàkem .
 Amante, *si rivolge*, che ama .
 Amante, *uno che con gran passione ama un' altro* - Asck, Ascàk .
 Amato, *questo verbo non ha il passivo, onde bis' gna ridurlo all' attivo* .
 Amaro - Tàhhla .
 Ambasciadore - Eici .

Am-

- Ambiguo - ahhìr, ahhìri .
 Ambizioso, *superbo* - Kobria, Ser belénda - Testa alta .
 Amicizia - Dostia .
 Amico - Iari, Dost . Amicarsi - Dost bekem, Cekem Iari .
 Amido - Nfscà .
 Ammaccare - Arescinum, arefcinit, *pret.* arefcand .
 Ammaccato - arefcand .
 Ammalarsi - Nasakabum, Nasakabit, *pret.* Nasakabu, Na quosc bum &c. بناك
 Ammalato - Nasakà, Naquósca .
 Amareggiare, *far amaro* - Tàhhla cekem .
 Ammassare - Gemmā kem .
 Ammazzare - Kvsium, *oppure* Bkvsium, Bkvsit, *pret.* kvst, *neg.* Nakvsium .
 Ammirabile - Nader, àgiaib .
 Ammogliarsi - Zen inum, Zen init, *pret.* Zen ina, *neg.* Zen na inum .
 Ammonire - Vassiét bekem, Vassiét dem .
 Amo - Kaléb, Sciuk .
 Amore - Mehhbét, Del aia - Aver cuore .
 Ampliare - Frà kem . Far più grande - Master kem .
 Ampio - Frà - Mazén .
 Ampolla - Scùsca .
 Anche - Am .
 Ancora - Ehz .
 Ancudine - Sandàn .
 Andare - Ciùm, cit, *pret.* Ciò . Va in astratto, *si dice* Arra, *termine particolare, che non serve ad altro* .
 Andare a cavallo - Suàr ciùm .
 Andare a chiamare uno - Ciùm a tálba .
 Andar a piedi - Palà ciùm .
 Andata - Ciùma . In augurio felice - Vaghàra . بناك

Anci-

Anello *da dita* - Anghultir .
 Anello *da dita col sigillo* - Moor .
 Anello *da catena* - kaléka .
 Anetra - Vverdek .
 Angelo - Meláiket .
 Angolo *in fuori*, cioè Cantonata - Sú .
 Angolo *in dentro* - kornét .
 Anguria, Cocomero - Sciúti .
 Angustia - Derd, Zahhmét .
 Angustiare, *dar fastidio* - Zahhmét dem, Derd bé-
 dém .
 Angustiato - Del tangha, cioè cuore ristretto . Derd
 aia - Angustia ha .
 Angustiato, *non saper trovar rimedio a qualche cosa* -
 Tànghav, *è v appena si fa sentire, quasi un mez-*
zo v.
 Anima - Ghiáne . (Ruhh - Spirito .)
 Animale - Ahhivan .
 Animare, *far il cuore forte* - Del kaim kem
 Anisi - Anisún .
 Annegare - Ave kanakinum . Ave kanakinit, *pret.* Ave
 kanakand .
 Annerire - Resc tkem .
 Anno - Sáli .
 Annojare - áges kem .
 Annunciare, *dar buone nuove* - Mesghini dem .
 Annuncio *buono* - Mesghini, kabar quóscá .
 Ano - Kun .
 Antecessore - Ber aika, Ber .
 Antecipare - Beraika cekem, Ber cekem, *per paga-*
mento - Ber bedém .
 Antichristo - Degiál .
 Antico, *cosa vecchia* - kaúna .

Anti-

Antico, cioè nei tempi andati - Zamáne ber, Zamáne
 kadim .
 Appetitamente, senza segretezza - Eskara .
 Apertura, cioè fissura, v. g. d' un trave - kalesctia .
 Aperto - Vabú .
 Appetito - Bersia .
 A pezzo - Parciá . A pezzo a pezzo - Parciá parciá .
 A pezzi minuti - Ur ur .
 Api - Mesc enghivín .
 A poco a poco - Piciak piciak, *per Pian piano* - Ehdí
 Ehdí .
 Apoplezia - Faleg .
 Apostatare - kafer bum .
 Apostata - kafer .
 Apostolo - Rasúl .
 Appagare - Razikem .
 Apparecchio - ahizer, Tahhdarik .
 Apparecchiara - Tahhdarik cekem, ahizerkem .
 Apparenza - Diara .
 Apparire - Diar bum .
 Apparso - Diar bu .
 Appena - Tene .
 Applaudire . *Vedi Aggradire per Lodare* - Meta kem .
 Applicare, Metter sopra - Dái, num fer, *pret.* Dáiná fer .
 Applicarsi, v. g. A qualche lavoro per occuparsi - Me-
 zúl kem .
 Appoggiare, *vedi Applicare* .
 Apprensione - Vvahma .
 Apprezzare, far il prezzo - kamel kem .
 Apprezzatore - kamál .
 Appropriarsi, prender qualche cosa per se stesso - Bu
 qo stinum, Bu qo stinit, *pret.* Bu qo stand, *neg.* Bu
 qo na stinum .

Ap-

Approvare - kabúl kem .
 Aprile - Nisân .
 Aprire - Vekkem , oppure - Dévekkem , neg. Veknâ-
 kem , Deveknâkeni .
 Acqua - ave .
 Aquavita - ârak .
 Aquadotto sotto terra - Solina .
 Aquadotto , fossa che porta l'acqua nei prati , o giardini .
 Giò ave .
 Aquadotto dei tetti fatto di legno scavato - Botek .
 A questo modo - Au rengh .
 Aquila - aló .
 Aquistare , guadagnare - Fâidakem .
 Aquistare , comprare un stabile - Melk kerúm , Melk
 kerit , pret. Melk keria .
 Aquisto - Fâida , per stabile - Melk .
 Aragno - Petavént . Tela d'aragno - Pendavâ .
 Arancio - Narang .
 Arate - Giót kem .
 Arbitrio - kéifa qo , Dele qo , a proprio piacere , a
 suo cuore .
 Arca - Sandrúk .
 Archibuggio - Tefangh .
 Archibuggio , colla canna rigata - Tefangh scesh kana .
 Architetto - Ostâ takmir , cioè Artefice di disegno .
 Arco - kevâna .
 Arco baleno - kék u sór , frase Kurda . Verde e rosso .
 Ardere - Sozium , Sozit , pret. Sor .
 Ardire , azzardarsi - Tevérum , T, vérit , pret. T, véra ,
 neg. Na t, vérum .
 Ardire , diventat coraggioso - Gioamer bum , Mer-
 da bum .
 Ardito , coraggioso - Gioamer , Merda , Mera .

Ar-

Ardito , senza vergogna - Bevakúfa , Be sciérma .
 Ardore - Gherina , Ghermaia .
 Ardore di febre - Ahhrarèt .
 Arena - kis , kifi .
 Argentiere - Zeringhét .
 Argento - Zif . Argento purissimo - Zif kurz .
 Argento vivo - Zibak .
 Argine , Muraglia - Divâr .
 Aria - Ahuva .
 Arioso , Luogo allegro - Gé qosca .
 Armare , far esercito - asker kem , asker cekém .
 Armarsi , prender l'armi - Ciék elgherum , Ciék el-
 gherit , pret. Ciék elghert .
 Armi - Ciék (monosillaba)
 Armata - asker .
 Armellino - kakun .
 Armilla , ornamento delle mani delle doune - Bazénk .
 Arnese - Avifa .
 Arrosto - kebbab .
 Arrabbiare - ahhrkem .
 Arrabbiato - Ahhr , Ahhrbú .
 Arrenderfi - Teslim kem , si aggiunge il pronome , v. z.
 Mi arrendo - Me teslim kem , cioè Mi consegno .
 Arricchire - Dâvlétmendkem .
 Arricchirsi - Dâvlétmendbum .
 Arrivare - Gheúm , Ghéit , pret. Gheéstia , Gheést .
 Atroffirsi , vergognarsi - Sciérma kem .
 Arrostito - Kebbab kem , kebbab cekem .
 Arugine - Ziénk .
 Aruginire - Ziénk boghrum , Zienk boghrit , pret.
 Zienk ghert 'l z si pronuncia quasi sc .
 Arsenico , orpimento - Zernik .
 Arsenico bianco - Merghamús .
 Arte - Sânat .

Ar-

- Artefice -- Sānāt kar, Oltā .
 Ascendere, in su andare - au rās ciùm, au rās cit,
pret. au rās ció .
 Ascoltare - Ghohebedém, Ghohebedei, *pret.* Ghohe-
 bedá, *neg.* Ghonenádém, *frase Kurda* - Do. orec-
 chia
 Asciugare - Zuá kem .
 Asciugatojo da asciugarsi le mani - Makmel, Mah-
 hram .
 Asciutto - Zuá .
 Asino - Kerro, kerr .
 Asina - Mah kerra .
 Asma - Tangh nefs .
 Aspettare, fermarsi - Ravástúm, Revástit, *pret.* Ra-
 vástá, *neg.* Ranavástúm .
 Aspettare una persona - Ciáv'aia, *pret.* Ciavebù, *im-*
personale, aver occhio .
 Aspergere - Rascinum, Berascinum, Berascinit, *pret.*
 Rascánd, *neg.* Na rascinum .
 Aspergere, spargere di qua, e di là qualche cosa - Ba-
 làva kem .
 Aspro - Zver, Zevra .
 Assai - Ghelak .
 Assaggiare - Tām kem .
 Assaltare una fortezza - Ehhreskem .
 Assalto - Ehhres .
 Assassinare - Gell'ali cekem, *per* Saccheggiare - Talán
 kem • Lasciar nudo - Ruskem .
 Assassino - Gell'ali .
 Asse, tavola - Dep .
 Assediare - Ahhsár kem, Ahhsára dem .
 Assedio - Ahhsára, Ahhsár .
 Assegnare all' uso de' Turchi il vitto ad uno - Tāndem .
 Assemblea, Luogo di udienza - Diván .

- Assemblea, Unione di gente - Gemnā .
 Assenzio, erba, Megéver .
 Assenzio pontico - Ghiábend .
 Assettato - Tehni .
 Assicurare, far sicurtà - kafil kem .
 Assicuratore - kafil ,
 Assiduo, ozioso niente - Batál nina .
 Assieme - Pekua .
 Associato - Avál, Sciàtik .
 Assolvere, perdonare, non pretendere altro - Boorum,
 Boorit, *pret.* Boor, *neg.* Naborum .
 Assolvere dai peccati - Ahhlul kem .
 Assoluzione, in confessione de' Cristiani - Ahhlul .
 Assomigliare, questo verbo non l' hanno i Kurdi, ma di-
 cono per esempio: Questo è come quello &c. au sibi
 avi .
 Assuefare, ammaestrare - Tálum dem, Niscàn dem .
 Assuefarsi - Ubú, Resa boghrum, Resa boghrit, *pret.*
 Resa gbert - Usanza prendo - avezbun, Ukem &c.
 Asta, Lancia - Rvbm, Rhm .
 Astenere, non permettere - Na elum, Na elit, *pret.*
 Na elá .
 Astenersi, mortificarsi - Paris kem .
 Astenersi, non metter le mani sopra - Dest nakem .
 Astinente, mortificato, che mangia poco - Zahat,
 kim koarina - poco mangiare .
 Astinenza - Paris .
 Astrologia - Márifet nagium .
 Attaccare, unire insieme - Pékua ven úscium - Pékua
 venuscit, *pret.* Pékua venuscia .
 Attaccare una cosa in alto pendente - Alavisa dem .
 Attaccarsi, batterfi - Sciér kem .
 Attaccaticcio, v.g. pece &c. Nuscekka .

- Attaccato insieme - Venuicia, Pékus. attaccato in alto - alavisa.
 Attediare - áges kem.
 Attediato - áges.
 Attedio - ágesia.
 Attendere, vedi Aspettare.
 Attendere, star attento Ehhsjár bum, pret. Ehhsjár bu.
 Attenzione - Kájár, Ehhsjára
 A traverso, parlando dalle strade di collina, o montagna in obliquo - Berovári.
 A traverso, da una parte all'altra - Ehr dù kenár.
 Ava -- Dapira.
 Avanti - Ber, Ber aika.
 Avaro -- kafsís.
 Avere -- aia, pret. Bu, vedi la Grammatica.
 Augurare, precar del bene - Duā tkem.
 Augurio - Duā. Precazione. Niscán segno.
 Avido, appetibile, desideroso - Tammā, Tammākár.
 Avo - Bapir
 Avorio. Dedan filí.
 Aurora. Speda.
 Autunno. Pais.
 Avanzare, essere di più - Zeidakem.
 Avvanza e, andar avanti - Ber ciúm, Ber cit, pret. Ber ciò.
 Avvanzo - Zeida, Zeidaia.
 Avvelenare - Ziehr dem, il zi si pronencia quasi zsc.
 Avvenente - Quóscquók.
 Avvicinare - Nezik kem.
 Avvisare, ammonire - Valsiét kem - Valsiét dem.
 Avvisare, dar parola - kabar dem, Beziúm, Bezit, pret. Ghot.
 Avvoltojo - kvhrrta.
 Azimo - Beavir tursia - senza fermento.
 Azzardarsi - T, vérum, T, vérit, pret. Tvéra.
 Azzardo - Bakte qo. Tala qo - La propria fortuna.

Az-

- Azzuffarsi, batterfi insieme - Lek ledem.
 Azzuffarsi, far battaglia - Sciér kem.

B

- Bacca -- Tove, cioè semenza.
 Baciare - Macip kem. Baciare, e ribaciare - Ramúfium, Ra musit, pret. Ramufiá.
 Baccic - Macip.
 Bacile - Sanii.
 Badare, vedi Abb adare.
 Baglia - Dáin, quasi monosillaba.
 Bagnare - Tèr kem.
 Bagnare, dar aqua - ave dem.
 Bagnare, mettere in infusione - Namànum, Namànit, pret. Namànd, Namàndia.
 Bagnarsi dalla pioggia - Terbum, Terbit, pret. Tér bu.
 Bagno - ahhmám.
 Balbutire, lingua balbuziente parlo - azmàn fssa Báhkovum.
 Balbuziente - azmàn fssa.
 Balena - ahhut.
 Baleno - Brúsi.
 Balenare del cielo - Brúsi tet, pret. Brusi at.
 Ballare - Rakasínium, Rakasínit, pret. Rakasánd.
 Ballo - Rakàs. Ballo che fanno molte persone dello stesso sesso insieme attaccati uno coll'altro con le mani Ghovend - Ballo che fanno gli eretici o sopra le chiese, o nel cortile d'esse in tempo di gran solennità promiscuamente uomini, e donne - Sciànàder.
 Balsamo -- Belesàn.
 Bambina - keccia picciuk - figlia piccola.
 Bambino - kuru picciuk - figlio piccolo.

G

Ban-

- Banchiere - Saráf.
 Bandire - Derékavum . Derékavit , *pret.* Dere keft ,
anc. Sorghon kem .
 Bandito - Dere keft - Sorghon kiria .
 Banditore - Dellál .
 Barba - Rè .
 Barbiere - Ser trásc , Ahhlák .
 Barca - Ghamie , Sîni - Barca *sostenuta da otri gonfi ka-*
lek , quando è assai piccola Ahhbra .
 Bardana , erba - Táhhlaghez .
 Barigello - agha zangir .
 Barigello sopra la politica nei mercati - Su basci .
 Bara , Ferétro - Tabúr .
 Basilico , erba - Riahn .
 Bassà , dignità turca - Pascià , Pascià .
 Bassà di tre code - Vizir , Pascià feh tuk .
 Bassà di due code - Pascià du tuk .
 Basso - Nesma .
 Bastardo - Bizi , kuru zena - figlio di fornicazione .
 Bastare , *si fa avverbio* - Bessa , *per pret. si aggiunge il*
verbo sostantivo - Bessa bù .
 Bastione - Sura , Beden .
 Basto - kurtàn .
 Bastonare - Dar korrúm , Dar kottit , *pret.* Dar kottá .
 Bastone - Dar . Bastone grosso - Déghanek .
 Bastone rivoltato dove s'appoggia la mano - kopal .
 Battaglia - Génk , Scjër , Scierra .
 Battere - kottúm , *oppure* Bókottum , Bókottit , *pret.*
 kottá , *neg.* Nakottúm .
 Battere con pugni , o schiacciare &c. Lebdem , Lebdei , *pret.*
 Lebda , *neg.* Lebnàdem .
 Batterfi , far battaglia - Génk tkem , Sciér kem .
 Battesimo - Ahhmudie .
 Battezzare - Ahhmud kem .

Bat-

- Batticuore - Del kottá .
 Battitura - kottá , kottána .
 Bava - Ghliz .
 Beato , uomo di Dio - Meróvi Qode , Toba .
 Becco , caprone - Neri .
 Becco d' uccello - Nekl .
 Beffa , strapazzo - Dusciúm .
 Beffare , ingiuriare - Dusciúm dem .
 Bello , Spéi , Taza .
 Bello , *v. g.* un giovine , o donna - Quòscquok , Gio-
 vàn .
 Benchè - Belá .
 Bendare , legare - Sciddinum , *oppure* Besciddinum , Be-
 sciddinit , *pret.* Sceddànd , sceddàndia .
 Bendato - Sceddandia .
 Bene - kangia , Ciàka .
 Benedetto - Ambàrak .
 Benedire - ambàrak kem .
 Benedizione - ambarakét .
 Benefattore - Qodàm keiràt , *per uomo che fa ospita-*
lità a tutti . Nandàr .
 Beneficare , far bene ad uno - kangia kem .
 Beneficio - Kangia , Kéiràt .
 Benfatto - kangia , Ciàka .
 Beretta rossa di Turco - koláf .
 Berettino bianco - koláf spi .
 Bestemia - kafar .
 Bestemiare - Kafar Kem .
 Bestia - Ahhivàn .
 Beverare , *vedi* abbeverare .
 Bere - Vakoum , Vakoi , Vakoot , *pret.* Vakoar
neg. Vanakoum .
 Biacca - Spiáf .

G 2

Bia.

- Biada - Giehi, per la quantità che si dà ai cavalli alla sera - alika.
- Bianco - Spì.
- Biafimare, non piacere - aznäkem, oppure si fa avverbio, Contento niente - Razi nina.
- Biafimevole - karäba, kangia nina.
- Biblia, antico Test. - Torät. Nuovo Test. - Angil.
- Bicchiere di cristallo - Belur.
- Bietola, erba - Sélk.
- Bietola rossa - Scielem turfia, scielem.
- Bilancia - Tarazü, Mizén.
- Bilanciare - Tarazu kefcium, oppure Bekescium, Tarazü bekéscit, pret. Tarazu kescä.
- Bile - Safra, per Collera - kerba.
- Bilioso - Safräuvi, per collerico - kerbina, tabiät gherma.
- Biondo - Mü zer - peli gialli.
- Birbante - kabit, Menä fak, Enghiddi babo.
- Bifaccia - kurg, Tambelit. bifaccia da grano - Giöri.
- Bifacciette, che si mettono dietro alla sella del cavallo - Pasigin.
- Biscia, Serpente - Mar.
- Biscotto - Baksam.
- Bisognare - augébum, augébit, pret. augébü, oppure Lazem, impersonale.
- Bisognoso - Augè, per Povero - Fakir, Sergherdän, kalandér.
- Bitume, materia oleosa combustibile - Nafta.
- Bivio - Du réh.
- Bizzarro, collerico - kerbina, Duzuär.
- Bocca - Dév'.
- Boccia, bottoni di fiori d'aprirsi - Bskösc.
- Boccone - Pari.

- Boja - Gellät.
- Bollette, chiodi piccoli - Bfinär piciük.
- Bolla - Firmän. Bolla Pontificia - Firmäne Papa.
- Bollare, sigillare, Moorkem.
- Bollato - Moor kiria.
- Bollire - kalinum, kalinit, pret. kaland.
- Bollito, adjett. kalia.
- Bollito, sost. lakni.
- Bomba - kvmbara.
- Bombace - Pambü.
- Bombardare - kvmbara avésium, kvmbara avésit, pret. kvmbara avét.
- Borace, minerale - Borak.
- Boragine, erba - azmäne ghä.
- Borbottare, parlare da se stesso - bu qö bähhkovum, bu qö bähhkovit, pret. bu qö ahhkaf.
- Borsa - kis, kisa.
- Boschetto d'alberi piccoli infruttuosi - Taräsc.
- Bosco - Orman.
- Boscofo, luogo pieno di piante - Rel.
- Bottega - Dekän.
- Bottina, arbore fruttifero - kazuvän. Sua gomma - Benist kazuvän.
- Bottino, saccheggio - Talän.
- Bottonare - Bsköfckem.
- Botrone - Bskötc.
- Bovaro - Ghavän.
- Bove - Gha, Ghai.
- Braccio, Bask.
- Braccio, misura - Ghez, quasi Ghes.
- Braghiere - Ahhtäd.
- Bragia di fuoco - Pel.

Bramare - Azkem .
 Bravare , andar in collera - kerba vekem , oppure Dè-
 vekem , kerba dévekei , *pret.* kerba vekiria .
 Bravare , intimare di battere - Ghéflékém .
 Bravo , abile - Sciàter , Gioamer . Bravo *termine di ap-
 plauso* - Cebù .
 Brevemente - Zu , Beléz , iek kabar *in una parola* .
 Briglia - Laghâf .
 Brio - kèif .
 Brodo - ave ghost - acqua di carne .
 Bronzo - Mfrak , Piringiok .
 Bruffolo - Zerpék .
 Bruno , color oscuro - Rengh tarì .
 Brusco , *sapore che tira all'acido* - Mz .
 Brusco , *naturale rigido* - Duzuâr .
 Brutale , cuore di bestia - Del ahhivân .
 Brutto - kreta , Sahra .
 Bubbone - kvl , kvla .
 Bucate - künkem .
 Bucare *col trapano* - Bésonum , Bésonit , *pret.* Sontia , Sont .
 Buco - kun .
 Budella - Ruvì .
 Buffala - Ghamésc .
 Buffare - Pf , kem , Puf , kem .
 Buffetto - Monfak .
 Buffo - Pf , Púf .
 Buffone - Jarikar , kasmérci .
 Bugia - Dràu , (*monosillaba*) .
 Bugiardo - Dravin .
 Bujo - Tari .
 Bontà - kangia .
 Buono - kangia , buono al gusto - Quosca .
 Buon prò - Piroisit , Pirošbit , *augurio di prospero uso
 delle cose di nuovo avvenute* .

Buon

Buon prò , *cerimonia dopo che si è mangiato , o bevuto* -
 Āfiet bit , Saahht bit .
 Burrasca di mare - Furtuna .
 Burla - Iariie , kasmèrii .
 Burlare - Jariit kem , kasmèr kem .
 Busca , paglietta - z'lkàie .
 Busfare - kottum , kottit , *pret.* kottà .
 Busfo *pianta* - Miték .
 Busfola di mare - koblanàma .
 Busto di ferro da soldato - Zerik .
 Buttare , gettare - bavésium , bavésit , *pret.* avét , *neg.*
 Naavesium .
 Buttare quà e là - Balàvakem .
 Butiro - Run .
 Butiro fresco - Nivisk .

C Abala - Ramel .

Cacca - Ghú .

Cacare - Brúm , brit , *pret.* Rit , *ma parlando con civiltà,
 la frase più usata è il dire* : Vado a purificarmi , *perché
 i Turchi dopo aver fatto i loro bisogni , devono lavarsi
 le parti per poter fare orazione , onde dicono* : Ciùm dest
 nevéfia , Cit dest nevéfia , *pret.* Ciò dest nevéfia ,
quando è nell'atto si dice : Dest nevéfia aia .

Cacarella , aver la cacarella , dicono il ventre va - zik
 cit , *pret.* Zik ciò .

Cacatojo - Cesma .

Caccia - Nacir .

Cacciare , far la caccia - Nacir kem .

Cacciare , espellere - Derébekem , Derébekei , *pret.*
 Dérekest , *neg.* Dere nà kem .

Cadavero - Lesc . Uomo morto - Meria .

Cadavero d'animali - kalésc . Quando puzza - Lesc
 gheni .

G 4

Ca-

- Cadere - kavum, oppure Dêkavum, Dêkavit, pret. keft, neg. Nâkavum.
 Caduta - keftia.
 Caffè - kahlve.
 Caffettiera - Masînk kahlve.
 Cagionare - Sebêb bûm, sebeb bit, pret. sebêb bû.
 Cagionare discordie - Pezavéng, oppure Fetnakar, si aggiugne il verbo sostantivo nel pret.
 Cagione, occasione - Sebêb.
 Cagione, causa di male - Benâse, e per farlo verbo si mette il verbo sost. nel pret.
 Calare, discendere, venir abbasso - Nesif beêm, oppure Tem, Nesif beî, pret. Nesif atum, nelle altre persone At., oppure Têm a kuâr, Têi a kuâr, pret. atum a kuâr.
 Calare, deporre abasso - Dai, num a kvâr, Dai, nit a kuâr, pret. Dai, nâ a kuâr.
 Calamajo - Devéd.
 Calamita, pietra attraente il ferro - Mâknatis.
 Calamità, carestia - Ghrania. Povertà - Fokara.
 Calata - Nesif.
 Calca, moltitudine di popolo - Ghelak merôvi - Affai uomini.
 Calca, rumore di popolo - Arbeda, kalabâla.
 Calcare - Ghavéscium, Ghavéscit, pret. Ghavâset.
 Calcare co' piedi - Pé ghavéscium. Colle maqi - Dest ghavéscium.
 Calcato - Ghavâset.
 Calcina - Ksel.
 Calcio - Pen.
 Calcitrare, tirar calci - Pé avésium, Pé avésit, pret. Pé avét.
 Caldaja - Kazân.
 Caldarone - Mangèl.

Cal-

- Caldo - Gherma.
 Calice - Kas.
 Caligine, nebbia - Mes.
 Caligine degli occhi - Avra ciâve.
 Callo nei piedi - Bsmar.
 Calpestare, vedi Calcare co' piedi, oppure Pe dem ser, pret. Pe dá ser - do il piede sopra.
 Calunnia - Iftra.
 Calunniare - Iftra dem, Iftra kem.
 Calunniatore - Iftra kâr.
 Calzetta sino sopra la cavicchia de' piedi - Ghora.
 Calzoni di scarlatta, o altro di color rosso - Tumân.
 Calzoni di panno di altro colore - Sciaruâl.
 Calzoni di stoffa di peli di capra all' uso Kurdo - Pefma.
 Calzoni bianchi, o siano mutande - Derpé.
 Calzoni da donna - Avâl kras.
 Cambiare - Ghoðrum, Ghoðrit, pret. Ghoðst.
 Camelo - Escter.
 Camera - Manzêla, Kani. Camere d' udienza - Divân.
 Camerino d' udienza privata coll' insermezzo di tavole di legno - Tanâ, Tanâi.
 Camminare, andar presto - Zu becium, zu b, cit, pret. zu ciò, per semplice andare, ciùm cit &c. quando si dice ad uno in astratto - Cammina, vâ, dicono - Arra.
 Camminare, far la sua strada - Réhva, oppure Bréhva ciùm, Bréhva cit, pret. Bréhva ciò.
 Cammino, Strada - Réh.
 Cammino da fuoco - P, kéri, Kveiék.
 Camicia - Krâsi.
 Camomilla erba - Babunâ.
 Campagna, cioè Pianura - Dest, Ciól, per Deserto - Barie, Ciól.
 Campana - Nakvs.

Cam-

Campanello, che si attacca al collo degli animali - Zanghél.
 Canale d'acqua nei seminati - Gió ave.
 Canale di legno per i tetti - Botek.
 Capale coperto di pirtra - Noín, Noína.
 Canale fatto con vasi di terra, o di piombo - Solina.
 Cancellare - Beasciáfum, Beasciafit, pres. Beasciáfa.
 Cancro male - Giufan.
 Candela - Scamā.
 Candeliere - Scamādán.
 Candido - Spi.
 Cane -- Sah.
 Cane da caccia - Tula.
 Cane da lepre - Tazi.
 Cane di razza assai piccola - Finók.
 Cane da pastore - Ghambül.
 Cane selvatico - Turi.
 Cane, e stirpe di cane, si dice per ingiuria - Sah en piffi fah.
 Canella - Darcini.
 Canestro col manico - Salék.
 Canestro grande da soma - Savi.
 Canestro grande per custodire il pane - Nandán.
 Canicola, per questo termine intendono 40. giorni d'estate principiando dal solstizio, e dicono - Cehla avini, e li 40. giorni dal solstizio dell'inverno - Cehla zvestan.
 Canna - Laven.
 Canna da schioppo - Lulia.
 Canna da schioppo rigata - Scéscákana.
 Canna della pippa - Bask kaliún.
 Cannetta, o sia bocchino della pippa - Modink.
 Cannocchiale - Dürbin.
 Cannone, istrumento da guerra - Top.
 Canone - Kanún.

Can-

Cantare canzoni - Serána beziúm, Strána bezt, pres. Strána ghor, neg. Strána na beziúm.
 Cantare de' piangenti sopra i sepolcri - Zemár kem.
 Cantare de' Turchi sopra le torri delle moschee in segno del tempo di far orazione - Bangh dem.
 Cantare degli uccelli - Tokóinit, pres. Koénd, Koéadía.
 Cantina, casa sotto terra - Sardáb.
 Cantonata - Sü.
 Cantonata, angolo di dentro - Kornét, kusí.
 Canuto - Re spi, barba bianca.
 Canzone - Strána.
 Canzone spirituale - Temgid.
 Capace, intelligente - Fahim.
 Capace, abile - Zitek, sciater.
 Capacitare - Fahem bekem.
 Capanna di frasche - Kepra.
 Caparra - Rahan.
 Cappari - Kaber.
 Capelli - Percia.
 Capestro - corda - Varis.
 Capire - Fahem kem.
 Capitano d'armata - Ser áskér.
 Capitano, o sia capo di caravana - Karaván Basci.
 Capitello di legno - Gholtá.
 Capitolazione, contratto - Bazár.
 Capo - Ser con l' e stretto.
 Capra - Bzn. Capra selvatica, Paz kúi.
 Capretto - Karek.
 Caprone - Neri.
 Capriccioso, ostinato - Ainátkar.
 Caravana, unione de' viandanti - Karaván.
 Carattere - Kat, ahhrf.
 Carbone - Resciú.
 Carbone acceso - Pel.

Car-

Carcerare, prendere - Boghrum, boghrit, pret. Ghery
Ghertia.
 Carcerare in catena - Zangir kem, Dem naf zangir - Dd
in mezzo alle catene.
 Carcerare coi ceppi - Kaida kem.
 Carcerato - Ghertia.
 Carcere - Ahhbs.
 Cardellino, uccello, Zanghluk.
 Carestia - Ghrani, Bersia (fame).
 Carica dignità - Paia, Merteba.
 Carica soma - Bar.
 Caricare - Bar kem.
 Carità, elemosina - Sádaka, kéirat.
 Caritatevole - Qodám kéira.
 Carnale libidinoso - Zenakár, Iz.
 Carne - Ghost.
 Carnefice - Gellát.
 Carnovale de' Cristiani - Marsúma.
 Caro - Aziz.
 Caro di prezzo - Ghrana.
 Carogna - Kalésc gheni.
 Carta - Kaghéz.
 Casa - Mal, Kani.
 Cassa - Sanduk.
 Cassetta, o scatola - Ælbek.
 Calsare, vedi Cancellare.
 Calsare da un posto - Mázul kem.
 Calsia medicina - Kiarciánber.
 Castagna - Sciah baiót.
 Castello - Kalā.
 Castigare - Ohhkmakem.
 Castigo dato da Dio - Ghazáb, Ghazába.
 Casto - Affif.

حبس

جزار

بگه رسته
گل و زهر
میر

Castrare - Jáka kem, oppure Kassinum, kassimic,
pret. Kafsand.
 Castrato - Jáka, kafsándia.
 Cataletto - Tabüt.
 Catalogo - Destar.
 Catapuccia erba - Ghenakercick.
 Catarro - Balghám.
 Catena - Zangir.
 Catino - Laghén.
 Cattività di guerra - Jasir, Jaksir.
 Cattività, persona venduta - Beni.
 Cattivo, reprobato - Jaramáz, Karába.
 Cavalcante - Suár. Cavalcante del principe, cavalla-
rizzo - Mir ahkkur.
 Cavalcare - Suárbum, suárbit, pret. suárbu.
 Cavalcare, aiutare a montar a cavallo - Suár kem.
 Cavalla - Majina.
 Cavallo da sella - Asp. Cavallo difettofo, che non vuole
andare avanti - Gha ghré.
 Cavallo da soma - Barghil.
 Cavallo da razza - Fál.
 Cavallo castrato - Jáka.
 Cavallette animali nocevoli - Kuhhli.
 Cavare fuori - Inum derva, inít derva, pret. Iná
derva.
 Cavar sangue - Kuhhn ber dem.
 Caverna - Skéfra.
 Cavezza - Afsár.
 Cavicchia del piede - Ghazék, Klil pé.
 Cavicchio - Sénk.
 Cavoli fiori - Kárnabit.
 Cavolo - Kalam.
 Causa, vedi Cagione.
 Causare, vedi Cagionare.

اسیر یا سیر

مادان

بگه رسته
میر